

Le Centre culturel Frontenac de Kingston

L'Informel

30 mars 2022 | NUMÉRO 5 | VOLUME 46 -

Le plaisir d'afficher nos sourires



Photo : Scène Ouverte - Les Mamizelles

Mot du Président

Jean Lord



Je tiens premièrement à remercier les membres de notre équipe qui gardent le cap dans ces temps qui nous dirigent vers une certaine normalité. Malgré les changements au niveau du personnel, ceux et celles qui nous ont quitté ont continué à endosser certaines responsabilités en attendant la relève et à faciliter les transitions.

Je remercie les membres du Conseil d'administration de leur fidélité et sérieux à la tâche ainsi que nos bénévoles, de retour et de bonne humeur.

Les mandats provinciaux envers la COVID tirent à leurs fins. Nous comprenons la réticence de plusieurs membres de la communauté à se rassembler dans les lieux publics, mais nous pouvons vous assurer que toutes les mesures sanitaires sont prises par le CCF, et espérons que vous reviendrez assister à notre programmation, avec ou sans masque.

Nos démarches pour notre déménagement dans nos nouveaux locaux vont bon train et votre Conseil d'administration devrait finaliser le protocole de vente dans les semaines qui suivent. Nous pourrions enfin nous concentrer sur le protocole d'entente de fonctionnement de concert avec le CECCE et le CEPEO.

Finalement, nous espérons tenir une AGM avant l'été. Dans ce sens, je vous demande de considérer à joindre le Conseil d'administration (CA) en prévision de la nouvelle aventure qui se promet d'être excitante. Veuillez communiquer avec moi si vous désirez plus d'information sur le rôle et les responsabilités du CA.



LES MAMIZELLES, un spectacle à découvrir en famille le samedi 2 avril 2022 à 11h au Théâtre l'Octave
Billetterie et informations : centreculturelfrontenac.com/les-mamizelles-2/

Mot de la direction générale

Marie-Noël St-Cyr



Je vous souhaite le bonjour, à vous, nos lecteurs et lectrices, et au printemps qui s'annonce timidement, ces jours-ci. L'équipe du Centre culturel Frontenac accueille avec plaisir un nouvel adjoint administratif en la personne de **Guede Guillaume Weudji**, comptable de profession. Nous remercions **François Abley** de ses bons services et de son entrain contagieux, depuis l'été 2019, et lui souhaitons succès dans son prochain milieu de travail à Ottawa.

Nous persistons dans nos démarches auprès du Ministère de l'immigration, des réfugiés et de la citoyenneté Canada pour aboutir à l'arrivée tant attendue de notre prochaine coordonnatrice artistique, Madame **Samia Bestandji**, de son Algérie natale. Elle est à se familiariser avec les rouages de son nouveau poste à distance mais sa présence tangible sera vivement appréciée de nous tous.

Comme Jean, je souligne l'appui indéfectible de nos deux plus récentes coordonnatrices artistiques, **Isabelle Tardiveau** et **Nabila Naciri** ainsi que celui de notre perpétuel directeur artistique intérimaire, **Normand Dupont**, afin d'assurer un roulement des dossiers, des spectacles, de la promotion, de la publication de l'Informel, de la programmation de la prochaine saison artistique et j'en passe.

Un gros merci de l'appui moral de l'ensemble du conseil d'administration en commençant par **Jean Lord**, le président.

Les bingos reprennent demain, le 1er avril. **Si votre âme est grande et que vous avez un peu de temps, venez vous joindre à notre équipe de bénévoles** car elle aurait bien besoin d'être renflouée, pour le bon fonctionnement du calendrier de présence en salle, au **Community Spirit Gaming Centre**, sur la rue Montréal.

Nos finances vont bien. Nous travaillons fort aux rapports et demandes de subvention, dont c'est en fait la saison, et continuons d'échanger quotidiennement avec nos nombreux partenaires de jeux tant francophones qu'anglophones, tant scolaires que communautaires, tant artistiques qu'à missions sociales, dans notre belle région de Kingston.

C'est un nouveau décollage mais cette fois-ci, à bicyclette peut-être ... et le ciel est clair et **la voie ouverte aux rassemblements dans notre super théâtre l'Octave**, prudemment certes, mais assurément chaleureusement.

Ce qui s'en vient, dites-vous ?
À toi la parole, Normand.

Marie-Noël



Mot du directeur artistique intérimaire

Normand Dupont



Et nous voici déjà en avril! Notre saison artistique 21-22 se poursuit de plus belle!

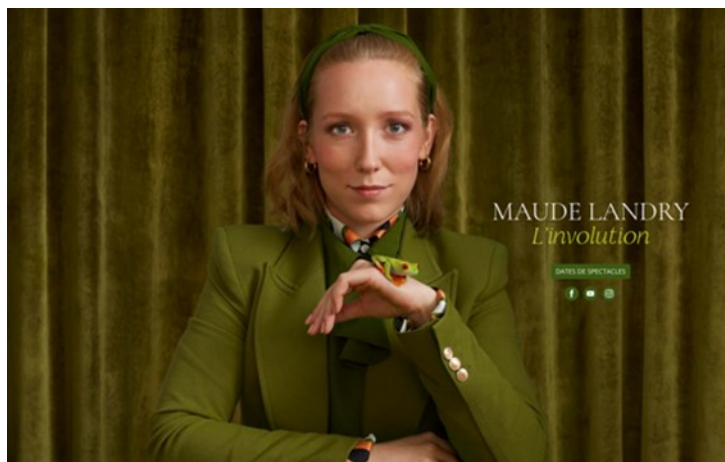
Nous accueillons **Les Mamizelles**, le samedi 2 avril 2022 à 11h: un spectacle jeunesse avec trois comédiennes et chanteuses. Mamie Nouche a perdu son chat. Avec ses amies Mamie Za et Mamie Prune, les trois inséparables vont tout mettre en œuvre pour le retrouver. Leur quête, ponctuée de chansons inspirées du charleston et du swing, jazzent la proposition d'un accent festif aux teintes rétro.



<https://centreculturelfrontenac.com/les-mamizelles-2/>

Puis, parce que nous avons tous besoin d'une bonne dose d'humour, nous recevons **Maude Landry** et son spectacle *L'involution* le mercredi 13 avril 2022 à 19h. La quête de sens et le lâcher prise sont au cœur de ce spectacle. En gros, Maude s'offre une thérapie sur votre bras! Avec nonchalance et acharnement, elle s'amuse à décortiquer notre parcours sur Terre, qui prend souvent l'allure d'un long pèlerinage qu'on ferait en talons hauts. Un cours de philo (sans crédits scolaires, mais vraiment plus drôle) donné par une suppléante impositrice qui aurait préféré être un animal. Un humour déroutant et des angles aussi

brillants que niaisieux que Maude (et toutes les autres Maude qui cohabitent dans sa tête) maîtrise à la perfection!



<https://centreculturelfrontenac.com/maude-landry-2/>

L'involution est un spectacle solo dans lequel on répond à des questions par d'autres questions. Car à l'aube de la trentaine, l'humoriste a fini de grandir, mais pas d'essayer de comprendre.

Miro sera au théâtre L'Octave le samedi 14 mai 2022 à 19h avec son spectacle *En retard sur ma vie*.



<https://centreculturelfrontenac.com/miro-2/>

Allez visiter son site et découvrez ses chansons: <https://www.mirofromtheblock.com/musique>
Multi-instrumentiste de talent, Miro sort son violoncelle comme une carte secrète en spectacle pour créer des sonorités hors normes et agrémenter ses beats. Mariant subtilement le hip hop, l'électro et la pop, il offre un spectacle à saveur urbaine à la fois riche et planant, qui charme à coup sûr !

Le samedi 4 juin 2022 à 19h, ce sera au tour de la compagnie de danse **Tara Luz Danse** de nous faire découvrir leur spectacle *Les bâtons*.

Cette œuvre riche en imagination emporte les spectateurs dans un voyage fantastique. Quatre personnages explorent différentes scènes au moyen de bâtons musicaux colorés en créant de nouvelles formes et images surprenantes et en transformant ces objets simples de manières inattendues. Les danseurs utilisent leur corps et leur ingéniosité pour émerveiller les spectateurs de tous âges.



<https://centreculturelfrontenac.com/les-batons-2/>

Après le spectacle, la compagnie animera des activités pour le public, inspirées de l'œuvre 'Les bâtons'. Restez avec nous pour rencontrer les artistes et en apprendre davantage sur l'œuvre et les «Boomwhackers»!

Il nous reste une capsule à découvrir dans notre série *Conserre*: où trois auteurs-compositeurs-interprètes locaux chantent dans les serres de trois fermes de la région de Kingston. Ces enregistrements vidéo, diffusés en ligne, sont une façon innovante de célébrer les arts vivants tout en tissant des liens entre les artistes, le public et les fermes au sein de notre communauté locale. Retrouvez **Jonathan Davies** dès le samedi 11 juin 2022 sur la page Facebook du Centre culturel Frontenac.



Série Conserre avec Sian Alcorn à Patchwork Gardens et John Rose à Freedom Farm. Enregistrements présentés en octobre 2021 et février 2022.

Nous préparons avec enthousiasme la saison artistique 22-23. Nous assisterons virtuellement à l'événement Contact Ontario qui devait avoir lieu en janvier 2022 et qui a été reporté du 4 au 7 avril 2022. Ces vitrines présentées par les artistes nous aident à planifier des tournées de spectacles avec d'autres centres culturels de l'Ontario et à choisir les artistes que nous vous présenterons l'an prochain.



Survol de la Saison Artistique 2021-2022

du Centre culturel Frontenac

**SAISON
ARTISTIQUE
2021-2022**
ARTISTIC SEASON



centreculturelfrontenac.com
infocckingston@gmail.com

11 SEPT, 2021 **EN SALLE**

SOIRÉE CRÉATION
HYBRIDE EN LIGNE 28 OCT, 2021

25 SEPT, 2021 **EN LIGNE**

LES RATS D'SWOMPE
JOURNÉE FRANCO-ONTARIENNE

9 OCT, 2021 **PROJECTION EN SALLE**

JACK
HYBRIDE EN LIGNE 9 OCT, 2021

16 OCT, 2021 **EN LIGNE**

GASTON KLAXON

20 NOV, 2021 **EN SALLE**

STÉPHANE GUERTIN
HYBRIDE EN LIGNE 8 JAN, 2022

11 DÉC, 2021 **EN SALLE**

NOËL AVEC TOI
KRISTINE ST-PIERRE & JUSTIN LACROIX

22 JAN, 2022 **EN SALLE**

LES CHICLETTES

5 MARS, 2022 **EN SALLE**

FILM KCFF

6-11 MARS, 2022 **EN LIGNE**

PANORAMA de la dramaturgie franco-canadienne

10 MARS, 2022 **EN LIGNE**

VIENS VOIR UN CRÉATEUR
ALEXANDRE CADIEUX

19 MARS, 2022 **EN SALLE**

MAMUCHE

2 AVR, 2022 **EN SALLE**

LES MAMIZELLES

13 AVR, 2022 **EN SALLE**

MAUDE LANDRY

14 MAI, 2022 **EN SALLE**

MIRO

4 JUIN, 2022 **EN SALLE**

LES BÂTONS

OCT, 2021 | FÉV ET JUIN 2022 **EN LIGNE**

CONSERRE
SÉRIE HORS LES MURS

Avancement de la construction des nouvelles écoles CECCE/CEPEO

Les nouvelles écoles secondaires francophones de Kingston prennent forme

C'est dans le courant de l'année 2023 que sera complété le projet de construction du tout nouvel édifice qui abritera l'École secondaire catholique Marie-Rivier du Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE), sa garderie (la Garderie Croque-soleil), et le Centre pour l'enfant et la famille ON y va qui y est associé, l'école secondaire publique Mille-Îles du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO), ainsi que le Centre culturel Frontenac (CCF).

Installations modernes

Grâce à l'appui financier du ministère de l'Éducation, les deux nouvelles écoles offriront des espaces à la fine pointe de la technologie, inspirantes et propices au développement du plein potentiel de quelque 300 élèves par école. Ces installations modernes inclueront des gymnases répondant aux normes des sports compétitifs, des laboratoires scientifiques, des laboratoires technologiques, une salle de musique, un atelier de construction et un atelier de transport, une bibliothèque occupant une place de choix au centre des deux écoles, un théâtre, ainsi qu'un très grand atrium et une cafétéria.

De plus, la bâtisse sera dotée d'espaces pouvant accueillir des partenaires communautaires qui contribuent au développement de la communauté francophone et francophile de la région de Kingston. D'ailleurs, l'établissement du Centre culturel Frontenac au cœur de ces écoles donnera lieu à de multiples occasions d'expériences authentiques d'apprentissage et d'échanges culturels et artistiques aux élèves des deux écoles.

Les familles y trouveront elles aussi leur compte puisque l'École secondaire catholique Marie-Rivier du CECCE inclura un centre de garde pour enfant de près de 50 places et un Centre pour l'enfant et la famille ON y va. Les centres pour l'enfant et la famille ON y va offrent, gratuitement, des programmes de haute qualité destinés aux enfants de zéro à six ans et à leurs familles. Les parents peuvent y obtenir de l'information et des conseils auprès de professionnels de l'éducation de la petite enfance, rencontrer d'autres personnes et jouer avec leur enfant qui apprendra tout en s'amusant.

Les mises à jour sur l'avancement du projet continueront de figurer sur les sites internet de [l'École secondaire catholique Marie-Rivier](#) ainsi que de [l'École secondaire publique Mille-Îles](#).

L'avancement des travaux de construction

Débutés il y a un peu plus d'un an, les travaux progressent activement. Le pontage métallique du toit ainsi que la structure d'acier de l'ensemble du bâtiment sont d'ailleurs complétés à 95%. Voici plus spécifiquement l'état actuel de l'avancée du chantier :

Travaux dans l'aile qui abritera les gymnases, les ateliers, les locaux spécialisés et le théâtre

Les travaux sur la toiture, l'installation des infrastructures et des équipements mécaniques et électriques se poursuivent et l'installation des fenêtres devrait débuter sous peu.

Travaux dans les ailes qui abriteront les écoles du CECCE et CEPEO, le Centre culturel Frontenac et la Garderie Croque-soleil du CECCE

Le montage de la structure d'acier est complété. La construction des murs extérieurs, l'installation des infrastructures ainsi que les services mécaniques et électriques se poursuivent. De plus, la dalle de béton de l'étage sera coulée sous peu. Enfin, la construction des parapets a débuté.

Travaux au parc municipal

Les travaux du parc municipal attendant sont en pause durant l'hiver, mais ils sont réalisés à 75%. Lorsque les travaux reprendront au printemps, il restera entre autres à compléter le nettoyage, le nivellement du terrain, le terrassement, des travaux d'asphaltage, l'installation des balançoires et tables ainsi que la mise en service de l'aire de jeux d'eau.

À propos du CECCE

Chef de file reconnu pour la transformation de l'expérience d'apprentissage, l'excellence et la bienveillance de ses écoles catholiques et sa synergie avec la communauté, le CECCE, avec plus de 25 500 élèves fréquentant 45 écoles élémentaires, 13 écoles secondaires, une Académie d'apprentissage virtuel et une école pour adultes, est le plus grand réseau canadien d'écoles de langue française à l'extérieur du Québec.

À propos du CEPEO

Conjuguer l'avenir au présent. Les 44 écoles du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) forment aujourd'hui plus de 17 000 citoyens de demain. Nos écoles, toujours à l'avant-garde, proposent une approche pédagogique novatrice dans un climat propice au bien-être inclusif de nos élèves. Normal, puisqu'il faut être en avance sur son temps pour enseigner l'avenir.

À propos du CCF

Sa mission est de servir une communauté francophone inclusive et dynamique, rassemblée pour célébrer et faire rayonner les arts et la culture en français. Quarante ans après sa création officielle, le centre culturel offre près de 15 événements par an (professionnels et amateurs) et continue de publier l'unique magazine francophone en ligne de la ville et de la région des Mille-Îles (42 ans d'existence) parmi ses nombreux autres services.



Perspective de la nouvelle École secondaire catholique Marie-Rivier



Perspective de la nouvelle École secondaire publique Mille-Îles



Vue aérienne vers l'Est



Vue aérienne vers le Nord, montrant le Centre culturel Frontenac



Gymnase et entrepôt



Salle d'arts visuels, services mécaniques et électriques



Atrium



Bibliothèque



Vue aérienne du parc municipal



Aires pour les balançoires et structures de jeu et gazebo



Une pelletée de terre a eu lieu le 23 mars 2021. De gauche à droite sur la photo :

- Sylvie Mekoulou, directrice de l'École secondaire catholique Marie-Rivier,
- Michel Charron, conseiller scolaire du CECCE,
- Jason Dupuis, surintendant de l'éducation du CECCE,
- Marie-Noël St-Cyr, directrice générale du Centre culturel Frontenac,
- Bryan Paterson, maire de Kingston,
- Rachel Laforest, conseillère scolaire du CEPEO,
- Jean Lord, président du conseil d'administration du Centre culturel Frontenac,
- Amine H. Aïdouni, surintendant de l'éducation du CEPEO
- et Sylvain Morel, directeur de l'école secondaire publique Mille-Îles.

Des nouvelles de votre troupe de théâtre communautaire francophone: *Les Tréteaux de Kingston*

Normand Dupont, directeur artistique (normand@kos.net)



Production de notre troupe

Nous avons présenté virtuellement la pièce de théâtre *Transmettre ou oublier*, écrite en 2012 par des membres de la troupe Quiproquo de l'école secondaire catholique Marie-Rivier. Pour en savoir plus, je vous invite à lire l'article de Louise La Rue dans ce numéro de l'Informel.

Cette performance a été enregistrée et vous pouvez la revoir [sur notre page Facebook](#).



Partenariat avec le Centre culturel Frontenac

Grâce aux fonds que nous recevons de Play! Gaming and Entertainment, nous avons appuyé le Centre culturel Frontenac qui a accueilli en résidence la compagnie de théâtre Mauve Sapin du 15 au 19 mars et a présenté devant public les résultats de leur travail sur la pièce *Mamuche* le samedi 19 mars.



Recherche de bénévoles

Les Tréteaux de Kingston recherchent des bénévoles pour aider lors des bingos de Play! Gaming and Entertainment. Ça implique environ deux heures par mois durant l'après-midi. Les fonds recueillis nous permettent de monter et présenter nos productions et de contribuer financièrement à des activités des arts de la scène organisées par les écoles francophones et par le Centre culturel Frontenac.



Charitable Gaming
benefits this organization
and your community!

COMMUNIQUÉ

Une transition réfléchie – une continuité assurée

Source, Kingston - Ontario, 24 février 2022 - Le Conseil d'administration de l'ACFOMI annonce le départ à la retraite, en juin prochain, de sa directrice générale, Mme Michèle Dubois.

Le départ d'une direction générale est une grande annonce pour un organisme, toutefois l'ACFOMI s'est doté d'un plan de succession pour vivre une transition réfléchie et efficiente. L'organisme reconnaît sincèrement la contribution inestimable de Mme Michèle Dubois et, tout en lui exprimant sa gratitude, célébrera en grand ses accomplissements tout en lui souhaitant une très belle retraite grandement méritée. Grâce à son leadership, l'ACFOMI est en parfaite santé financière, l'équipe est compétente et novatrice et l'excellente collaboration avec les partenaires est gage de succès. De plus, les projets répondent aux besoins de la communauté, et malgré la pandémie, l'offre de services a été maintenue sans interruption.

« Se doter d'un plan de succession pour le poste de direction générale était très important et je suis fière que le Conseil d'administration s'investisse avec doigté et professionnalisme à cet égard. Assurément, nous sommes tristes du départ de Mme Dubois car elle a développé et consolidé notre organisation si importante dans la région. Nous avons accepté avec enthousiasme sa proposition de soutenir une transition efficace et harmonieuse avec la nouvelle direction générale » de mentionner Elaine Constant, présidente de l'ACFOMI.

« Il y a quelques semaines, nous terminions fièrement notre planification stratégique 2022-2027 et nous actualisons présentement notre plan opérationnel. Je suis fière de tout ce que nous avons accompli ensemble avec le Conseil d'administration et l'équipe. Je quitterai dans quelques mois le poste de direction générale en me disant mission accomplie. Mais je ne quitte pas l'ACFOMI sans soutenir la transition qui favorisera la continuité administrative et la prestation des services communautaires. » de souligner Michèle Dubois, directrice générale ACFOMI.

L'Association canadienne-française de l'Ontario – Conseil régional des Mille-Îles (ACFOMI), existe depuis 1973, et représente plus de 12 000 francophones de la région des Mille-Îles, qui s'étend de Brockville jusqu'à Belleville. L'ACFOMI œuvre à l'accueil, au développement, à l'épanouissement et à la vitalité de la communauté d'expression française de la région des Mille-Îles par le biais d'une programmation et de services diversifiés.

-30-

Source :
Michèle Dubois, Directrice générale
Tél. : (613) 646-7863, poste 127
Courriel : mdubois@acfomi.ca

IVORY SMILES DENTAL

Dentisterie esthétique

Facettes

Couronnes et Ponts

Restauration Dentaire

Traitement de Canal

Prothèses

Dentisterie pour enfants

Sédation

Invisalign

Blanchiment

Dents de sagesse

Implant

Dépistage de Cancer de la bouche

Chaise chauffante et massante

Bienvenue aux nouveaux patients

Clinique Dentaire Familiale

N'hésitez pas à contactez

613-856-2600

IVORY SMILES DENTAL



BRINGING BEAUTIFUL, HEALTHY SMILES TO YOUR WHOLE FAMILY!



Dr. Rubina Sharma



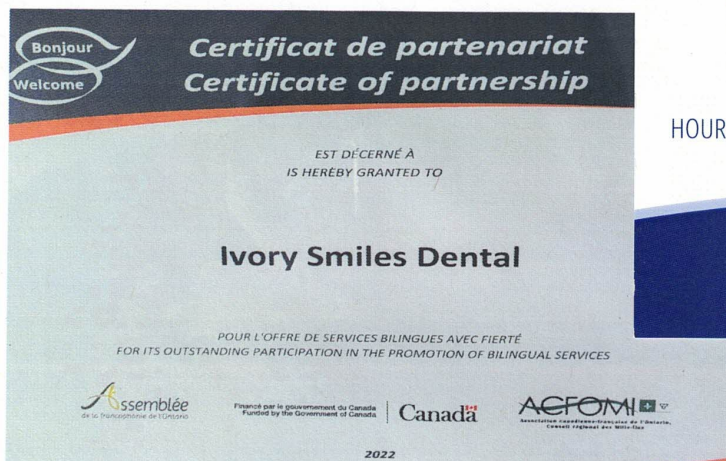
Dr. Ajmeet Virk

96 INNOVATION DR., UNIT 5

Call our friendly team members **613-856-2600**

ivorysmilesdental96@gmail.com

HOURS: Monday, Tuesday, Wednesday & Friday 8.30 A.M. - 4.30 P.M.
Thursday 10 A.M. - 6 P.M.



Like us...   ...Follow us

ivorysmileskingston.ca

Le Réseau à l'écoute : partager son expérience pour améliorer les soins de santé en français

Un article du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario

Avez-vous récemment eu besoin de soins de santé dans la région de Kingston ? Comment s'est déroulée votre visite ? Avez-vous reçu des services en français ?

Cette consultation vous a peut-être semblé banale, mais c'est exactement le genre d'expérience que le **Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario** (le Réseau) souhaite recueillir.

Depuis plus de 20 ans, le Réseau travaille à l'amélioration des services de santé en français dans l'Est et le Sud-Est de l'Ontario. C'est d'ailleurs dans cette optique que celui-ci a lancé : « [Le Réseau à l'écoute](#) », une toute nouvelle initiative qui vous permet, vous aussi, de prendre part au changement.

Avec « le Réseau à l'écoute », le Réseau veut recevoir vos témoignages et faire valoir vos expériences dans le cadre de ses discussions avec les décideurs et les organismes de santé. L'objectif est de souligner ce qu'ils font de bien et d'identifier les occasions d'amélioration.

Bref, en partageant votre vécu, vous contribuez à améliorer le système de santé pour vous, vos proches et la communauté francophone.

Qui peut participer ?

Cette initiative s'adresse à tout francophone – patient ou proche aidant – qui a eu recours à un organisme offrant des soins de santé dans l'Est ou le Sud-Est de l'Ontario (comtés de Lanark, Frontenac-Lennox-Addington, Prince Edward et Hastings).

Toutes les expériences au sein du système de santé ontarien peuvent être partagées. Cela comprend les soins primaires (la médecine familiale), les soins hospitaliers, les services de santé mentale et de lutte contre les dépendances, les services de soutien communautaire, les foyers de soins de longue durée, et les soins à domicile et en milieu communautaire.

Comment vivez-vous votre santé en français ? Qu'est-ce qui vous aide ? Qu'est-ce qui vous nuit ? C'est l'occasion de vous faire entendre.

Comment partager son expérience ?

Il y a plusieurs façons de participer au « Réseau à l'écoute ». Vous pouvez...

- [Remplir un formulaire en ligne](#) : le formulaire est très court et ne devrait pas prendre plus de 10 minutes.
- **Appeler sans frais au 1 (877) 528-7565** : tous les messages reçus recevront une réponse dans un délai de 24 à 48 heures ouvrables.
- **Demander un entretien virtuel personnalisé** : il est possible de prendre rendez-vous [en cliquant ici](#).
- Prendre part à un groupe de discussion en ligne (à venir).

Merci de passer le mot !

Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario

Vivre sa santé en français



N'hésitez pas à parler du « Réseau à l'écoute » à votre famille, vos amis ou vos voisins. Votre appui est nécessaire afin de rejoindre le plus grand nombre possible de francophones dans l'Est et le Sud-Est de l'Ontario.

Merci de participer au succès de cette initiative !
Votre engagement est précieux.

En savoir plus

Pour plus d'information sur « le Réseau à l'écoute » ou pour accéder à davantage de ressources (FAQ, infographie sur le parcours d'un témoignage, infolettre spéciale, etc.), visitez le site web du Réseau : www.rssfes.on.ca.

Pour toute question, n'hésitez pas à communiquer avec :

Jeannine Proulx
Chef de l'engagement communautaire
Réseau des services de santé en français de l'Est
de l'Ontario

📞 1 (877) 528-7565

✉ reseauécoute@rssfes.on.ca

OUI. Je partage mon expérience sur
les soins de santé en français.



**Le Réseau
à l'écoute**

✉ reseauécoute@rssfes.on.ca
📞 **1 877 528-7565**
💻 www.rssfes.on.ca



**UNE INITIATIVE DU RÉSEAU DES SERVICES
DE SANTÉ EN FRANÇAIS DE L'EST DE L'ONTARIO**

Les Rendez-Vous du RIF 400 ans d'histoire des Noirs au Canada



RSIFEO
RÉSEAU DE SOUTIEN
À L'IMMIGRATION FRANCOPHONE
DE L'EST DE L'ONTARIO

Le Réseau de Soutien à l'Immigration Francophone à l'Est de l'Ontario vous invite à son troisième RDV des RIF le mercredi 30 mars 2022 de 13h30 à 15h.

L'invité du jour sera **M. Amadou BA**, avec qui, nous débattons du thème : 400 ans d'histoire des Noirs au Canada. Retour sur quelques grandes figures canadiennes d'ascendance africaine.

M. Ba est un Historien chercheur et un écrivain. Présentement, il enseigne l'Histoire de l'Afrique à Nipissing University (North Bay ON). Il donne aussi des cours à l'École des Sciences de l'Éducation et au département des Sciences Politiques à l'Université Laurentienne (Sudbury ON)

 **RSIFEO**
RÉSEAU DE SOUTIEN
À L'IMMIGRATION FRANCOPHONE
DE L'EST DE L'ONTARIO

Les Rendez-vous du RIF

400 ans d'histoire des Noirs au Canada

Retour sur quelques grandes figures
canadiennes d'ascendance africaine

Mercredi | **30** | **13H30**
MARS

Inscription | →

Dr Amadou Ba
Historien, chercheur et écrivain

 www.rsifeo.org

Financed par :  Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Funded by:  Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Au de vos communautés!



Nouvelle équipe de construction identitaire à l'école s.c. Marie-Rivier



Nous sommes ravis de vous présenter les nouvelles animatrices au sein de l'équipe de construction identitaire de l'école secondaire catholique Marie-Rivier.



Madame Isabelle McDonald s'est jointe à l'équipe en tant qu'animatrice de pastorale. Avant de se joindre à l'équipe, Mme McDonald enseignait au niveau élémentaire. L'occasion de relever de nouveaux défis professionnels, l'a mené dans la grande famille de Marie-Rivier. Sa vision est de faire vivre la vie étudiante et faire connaître

l'école aux élèves, ainsi que de développer le sens de communauté, d'appartenance et de fierté catholique francophone.

Madame Anick Arseneault s'est jointe à l'équipe tout récemment en tant qu'animatrice culturelle. Son parcours professionnel a été marqué de plus de 20 ans dans le secteur du service à la clientèle. Dans les dernières années, elle a réorienté sa carrière dans le milieu scolaire.



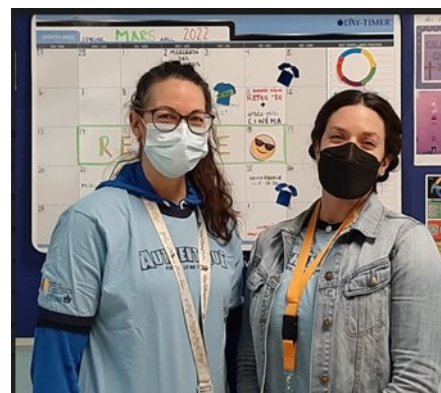
Sa vision est d'appuyer les élèves et de proposer aux jeunes des référents francophones à leur image et d'actualité. Cela leur permettra de forger leur identité et leur fierté linguistiques en milieu anglophone.

Mesdames McDonald et Arseneault ont toutes deux hâte de pouvoir effectuer des rencontres en personnes avec les élèves, et les réintégrer à des activités au sein de l'école. Elles ont aussi hâte de pouvoir appuyer les jeunes dans leurs participations aux événements dans la communauté, que ce soit au niveau religieux, culturel ou sportif.

D'un point de vue personnel, mesdames McDonald et Arseneault habitent toutes les deux Kingston depuis 2007. Elles sont aussi toutes deux fières mamans de jeunes enfants. Madame McDonald de trois (3) jeunes filles et Madame Arseneault de deux (2) enfants.

EN SAVOIR PLUS

Pour en savoir plus sur l'école, ses programmes et son personnel, visitez marie-rivier.ecolecatholique.ca ou contactez-nous par courriel à marie-rivier@ecolecatholique.ca.



Crédits photos: Isabelle McDonald et Anick Arseneault

Parcours inspirant d'un élève Andrew Maciel : Un champion de course automobile à Marie-Rivier



Andrew Maciel, un élève de la 12e année de Marie-Rivier, a participé à la deuxième ronde du championnat de courses automobiles F1600 National au Brésil, qui a eu lieu du 1er au 4 mars, 2022. Andrew s'est placé en 3e position sur 36 concurrents. Il est très content avec son classement et a ainsi résumé son expérience à ce tournoi : 'C'était difficile de défendre ma position jusqu'à la fin de la course. Je me suis battu contre un autre brésilien pour garder la 3e place.



Âgé de 17 ans, Andrew est né à Toronto et a bâti sa renommée dans les courses automobiles en gagnant plus de 150 courses locales et internationales. Il participe à des compétitions depuis l'âge de 9 ans et a remporté en 2019 le titre de Champion National Junior du Canada. Il s'est également qualifié pour la finale aux championnats mondiaux 3 fois en : 2019, 2020, 2021.

Andrew compétitionnera une fois de plus au Brésil au mois d'avril 2022, et ce, en continuant ses apprentissages scolaires. L'an prochain Andrew souhaite poursuivre ses études en Génie civil ou informatique dans une université canadienne tout en compétitionnant dans la classe 'Shifter' au Canada ainsi que dans le championnat F1600 au Brésil.



Les sportifs sont en feu à Marie-Rivier



Les sports interscolaires sont de retour à l'école secondaire catholique Marie-Rivier. Les élèves, des enseignants et des bénévoles externes ont repris leurs activités avec un bel enthousiasme!

L'équipe de hockey se démarque avec une saison record de 6 points jusqu'à présent. Grâce à un effort constant des athlètes, les Dragons ont réussi à repousser les attaques puissantes de plusieurs écoles et à saisir leurs opportunités pour remporter trois victoires. Appuyé par le travail formidable de leurs deux gardiens de but exceptionnels, c'est un travail d'équipe hors-pair qui leur a permis d'avoir présentement du succès dans cette saison. Sans relâche, l'équipe continue la saison tout en se préparant pour les séries éliminatoires qui suivront après la relâche. Allez les Dragons!



L'équipe de basketball masculine senior, composée d'élèves de la 9e année à la 12e année, vit de belles expériences dans le tournoi et s'épanouit bien. Ces jeunes démontrent une persévérance, un optimisme, un entrain et un bel esprit d'équipe lors des entraînements et des matchs. C'est un réel plaisir de les voir développer leurs habiletés sportives ainsi que leur leadership.



Les équipes de volleyball féminin junior et sénior progressent bien dans leurs saisons de KASSAA. Les filles juniors ont remporté cinq sur dix matchs tandis que l'équipe senior souhaite augmenter leur nombre de victoires à trois. L'esprit d'équipe et la collaboration sont palpables. On leur souhaite les meilleurs succès dans les quarts de finale!

À l'intermédiaire, les élèves ont participé à un tournoi de volleyball intramural organisé par leurs entraîneurs, Mlle Myriam Burton, Mme Emilie Demmons et Mme Jennifer Gervais. Plus de 40 élèves se sont retrouvés entre amis pour y participer. En fin de soirée, tous ont été récompensés avec un super pizza.



Bientôt des tournois de badminton et de basketball auront lieu.

Un énorme merci à tous les entraîneurs et aux bénévoles externes qui s'impliquent pendant les sports interscolaires auprès des élèves de l'école secondaire catholique Marie-Rivier. Ces activités ont le potentiel d'accroître le sentiment d'appartenance à l'école de ces élèves ainsi que leur persévérance scolaire.

Une éducation de premier choix, EN FRANÇAIS!

No.1 EN ONTARIO

École élémentaire catholique NGR-REMI-GAULIN

MARIE-RIVIER ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE

Écoles catholiques Centre-Est

ON y va



0 à 6 ans

gratuit!

Centre pour l'enfant et la famille

Les centres de santé communautaire de Kingston
offrent des groupes de jeu gratuits en :

▶ arabe, français, anglais



Devenez membre et inscrivez-vous!

www.keyon.ca/fr

Sélectionnez ON y va - programme français

Une place pour...

- grandir et apprendre
- jouer et découvrir!
- acquérir des ressources
- demander des questions
- rencontrer d'autres familles
- se faire des amis

Pour informations ou questions
veuillez appeler 613-453-4052 ou 613-453-0139



<https://bit.ly/3xSB16H>

@Onyvakhc



L'école Madeleine de Roybon participe à une levée de fonds pour « ILOVEFIRSTPEOPLE »

Une fois de plus cette année, l'école Madeleine de Roybon a participé à une levée de fonds pour l'organisme « ILOVEFIRSTPEOPLE ». Afin de pouvoir offrir aux enfants issus des Premières Nations, Métis et Inuit des trousse d'art, le Comité: Marchons vers la Réconciliation et le Club Humanitaire se sont unis pour mener à bien leur mission. Les élèves impliqués dans le Comité et le Club se sont donnés à cœur joie dans la confection de pieuvres. Grâce aux dons de laine des parents de l'école, les élèves ont fabriqué plus d'une cinquantaine de pieuvres! Ces dernières seront en vente jusqu'au vendredi 11 avril au prix exceptionnel de 5\$.



Une élève de notre communauté finaliste

Leyla Mansouri, élève de la 12e année à l'école secondaire publique Mille-Îles, est finaliste au concours national en écriture, plus précisément, dans la catégorie *poetry and/or short story* avec Polar Expressions Publishing.

Le texte de Leyla a été retenu pour la ronde finale. Son histoire sera donc publiée dans le prochain recueil d'histoires écrites par de jeunes canadien.nes de la 9e à la 12e année. Les lauréat.e.s seront dévoilé.e.s au mois de juin.

Félicitations Leyla!



MON EMPLOI

EN FRANÇAIS !



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario

CEPEO.ON.CA



Tout ce que vous vouliez savoir sur la communauté grecque de Kingston et les traditions de Pâques orthodoxe grecque

Je m'appelle Stacie et je suis une fière Canadienne de première génération d'origine grecque, tout comme mon mari, John. Nous aimons souvent un peu trop nous vanter d'avoir du sang guerrier spartiate et corinthien qui coule dans nos veines, tout comme nos deux fils, Denny, 13 ans – élève de 8e année et École secondaire publique Mille-Îles, et Yianni, 11 ans, qui est en dernière année à l'École élémentaire publique Madeleine-de-Roybon. Nous sommes l'une des quelque 300 familles qui composent la communauté hellénique de Kingston, qui est très vivante et prospère dans notre ville.

« Hellenique » vient du mot « Hellène », qui signifie « un Grec ». Mes deux parents et les deux parents de John sont nés en Grèce, étant venus au Canada et se sont installés à Montréal dans les années 1950 à la recherche de meilleures opportunités. Nous sommes aussi fiers d'être Canadiens que d'être Grecs, ayant été élevés pour embrasser la culture et l'identité canadienne et québécoise, tout en chérissant notre héritage grec avec ses riches traditions, son histoire, sa langue et sa culture. Nous parlons tous les deux couramment le grec et nous connaissons toutes les danses grecques traditionnelles, ayant fréquenté une école grecque en grandissant à Montréal, et nous essayons de parler grec à nos garçons autant que possible. Nos plans de repas familiaux incluent

la plupart des plats grecs traditionnels, et nous suivons toutes les traditions et fêtes grecques. La religion grecque orthodoxe joue un rôle de premier plan dans tous les moments clés de notre vie, nos fêtes et autres célébrations, et il n'y a rien que nous apprécions plus que la famille, l'amitié et la communauté.

La communauté grecque de Kingston

Le centre de notre communauté grecque ici à Kingston est l'église orthodoxe grecque de la Dormition de la Vierge Marie (« Koimisis Tis Theotokou »), située au 121, rue Johnson, en face de la bibliothèque publique centrale de la ville de Kingston. Pour les Grecs qui ont immigré ici et les générations qui ont suivi, l'Église a joué et continue de jouer un rôle central dans l'établissement et le maintien de liens communautaires solides et dans le maintien de nos traditions les plus précieuses. Il a été construit en 1963 par des membres de la communauté grecque de l'époque, qui ont vu le besoin de créer une communauté et une église officielles pour répondre aux besoins d'un afflux de Grecs qui avaient immigré et s'étaient installés à Kingston dans les années 1950 et 1960, bien que les premiers Grecs à arriver à Kingston l'aient fait au tournant du 20e siècle.



Église grecque de Kingston

Aujourd'hui, la Communauté hellénique de Kingston gère une école de langue grecque pour les enfants dont les parents souhaitent qu'ils apprennent à parler et à écrire en grec, et qu'ils apprennent l'histoire et la culture grecque. Elle gère également une école de dimanche pour enseigner aux enfants leur foi, et organise plusieurs collectes de fonds et des événements sociaux tout au long de l'année, notamment : des ventes de pâtisseries, une danse de la récolte, une danse du Nouvel An, et un festival grec annuel qui se tient chaque août. La Communauté grecque de Kingston organise aussi un service mensuel de dîners grecs à emporter qui offre aux habitants de Kingston la possibilité d'acheter des plats et des desserts grecs délicieux et authentiques préparés par des chefs à domicile – composés principalement de grands-mères grecques («yiayiades») qui ont perfectionné leurs recettes au fil des décennies. La prochaine vente de dîners grecs aura lieu le 9 avril. Tous ces événements et activités donnent à nos enfants l'occasion de découvrir leur patrimoine culturel de première main.

La fête grecque la plus importante - Pâques orthodoxe (« Pascha »)

Rien ne rapproche la communauté et la famille comme les fêtes, et pour les Grecs, la fête la plus importante est Pâques, car elle est ancrée dans de nombreuses traditions grecques significatives. Comme les chrétiens orthodoxes suivent le calendrier julien pour Pâques, au lieu du calendrier grégorien suivi par les autres chrétiens, notre Pâques ne tombe pas toujours le même jour que la Pâques catholique. Cette année, nous fêterons Pâques le 24 avril, une semaine après la Pâques catholique. L'un des avantages de l'avoir plus tard est de profiter de tous les chocolats de Pâques à prix réduit !

Nos préparatifs de Pâques commencent 40 jours avant la journée de Pâques, avec le Lundi pur. Pendant ces 40 jours, de nombreux Grecs orthodoxes s'abstiennent de manger de la viande, des œufs et des produits laitiers, tandis que d'autres, comme notre famille, ne jeûnent que le Lundi pur et pendant la Semaine sainte – la semaine précédant Pâques. La Semaine sainte est une période chargée, avec des services religieux organisés chaque jour qui imitent les événements qui ont conduit à la crucifixion, à la mort et à la résurrection de Jésus. Notre famille n'assiste pas à tous les services religieux pendant la Semaine sainte, mais nous nous assurons d'assister au moins au service du Vendredi saint, celui le matin du Samedi saint, et soit au service de minuit du Samedi saint ou au service du matin de la journée de Pâques.

Le matin du Vendredi saint, une représentation du tombeau de Jésus – l'« Epitaphio » – est décorée ; il est entièrement recouvert de fleurs, de lumières (traditionnellement des bougies) et parsemé de pétales de fleurs et de l'eau de rose. Tous les fidèles, petits et grands, visitent l'église tout au long de la

journée pour ramper sous l'Epitaphio en signe de foi. Plus tard dans la soirée, il y a un service très sombre et très émouvant au cours duquel le prêtre conduit la congrégation à l'extérieur pour la Procession de l'Epitaphio. Tout le monde suit l'Epitaphio pour plusieurs blocs autour de l'église avec des bougies allumées en main tout en chantant des hymnes, et des jeunes filles vêtues de robes blanches lancent des pétales de fleurs à l'Epitaphio.



Epitaphio

Le lendemain matin, le Samedi saint, a lieu le service connu sous le nom de la Première résurrection, auquel notre famille aime assister, en particulier nos garçons, alors qu'ils peuvent taper les pieds et taper leurs poings sur les bancs en bois de l'église pour reproduire le tremblement de terre et éclatement de pierre lorsque Jésus a disparu de son tombeau. Ils le font trois fois tout au long du service !

Le samedi soir avant minuit, les Grecs se rendent à l'église avec un bougie en main, pour assister à l'Office de minuit – la liturgie de la Résurrection. Au début du service, toutes les lumières et bougies de l'église sont éteintes, à l'exception d'une bougie sur l'autel, appelée Flamme Éternelle ou Sainte Lumière. A minuit, le prêtre émerge avec cette bougie allumée en chantant « Christos Anesti! » (Christ est ressuscité !) et l'utilise pour allumer la bougie de tout le monde. Lentement, l'église se baigne à la lueur des bougies lorsque chaque personne allume sa bougie et passe la lumière l'une à l'autre en disant « Christos Anesti! », tandis que le destinataire répond « Alithos Anesti! » (En vérité, il est ressuscité !). Après le service, les familles ramènent leurs bougies à la maison et rompent leur jeûne de 40 jours, généralement en mangeant une soupe de Pâques traditionnelle appelée « magiritsa ».



Magiritsa

Ce n'est pas le plat préféré de tout le monde, car il est composé d'organes et d'intestins d'agneau finement hachés, de riz, de laitue et d'aneth, avec « avgolemono » (un bouillon de mélange œuf-citron) comme base. Sans surprise, je suis la seule de notre famille à en manger. Pour les jeunes enfants qui ne peuvent pas se coucher assez tard pour assister au service de minuit, il y a un service spécial auquel ils peuvent assister le dimanche matin appelé le service "Agape". Le mot « agape » en grec signifie amour. Pendant ce service, les enfants allument leur propre bougie spécialement décorée, appelée « lambatha », qui leur

est offerte par leur parrain et/ou marraine. C'est aussi une tradition pour les parrains et marraines d'offrir à leur filleul(e) des œufs en chocolat et une nouvelle paire de chaussures, et parfois des vêtements, pour Pâques. Dans certaines églises, à la fin du service Agape, le prêtre distribue des œufs rouges à la congrégation.

Le dimanche de Pâques est, bien sûr, tout au sujet de la fête - comme toutes les célébrations dans une maison grecque ! Le rôtissage lent d'un agneau entier à la broche est une tradition spéciale de Pâques pour les Grecs du monde entier. Mon plus beau souvenir de Pâques de mon enfance est de me promener dans les ruelles de notre quartier à Montréal avec tous mes sens éveillés par l'odeur d'agneau rôti, le son de la musique grecque et les rires de nos voisins avec leurs amis et famille réjouissant ensemble dans leurs arrière-cours. Parmi les autres plats grecs traditionnels de Pâques, sont les biscuits de Pâques appelés « koulourakia », que nous préparons en utilisant la recette de ma grand-mère. Ce sont les biscuits préférés de mes garçons, et nous en faisons des tonnes ! On les mange souvent au petit-déjeuner, et ils sont surtout délicieux trempés dans du lait ! Nous préparons également un pain sucré à trois tresses appelé "tsoureki", que mon fils Denny adore ! Et bien sûr, ce n'est pas Pâques sans des œufs de Pâques ! Traditionnellement, les œufs de Pâques orthodoxe grecque ne sont teints qu'en rouge, car ils sont censés représenter le sang de Jésus - son sacrifice.



Grand parents et arrière grand-mère de Stacie avec agneau

Les œufs rouges font partie intégrante de notre célébration de Pâques. Certaines personnes tissent et cuisent un œuf dans leur « tsoureki », et certaines les utilisent pour décorer leur table de Pâques, mais, plus important encore, elles sont un élément clé d'un jeu amusant auquel nous jouons le jour de Pâques appelé « Tsougrisma ». Chaque joueur pioche un œuf rouge. Un joueur tient son œuf avec un des bouts exposés et l'autre joueur tape légèrement le bout de son œuf contre le bout de l'œuf de l'autre



A l'église avec bougies et œufs rouge

joueur. La personne dont l'œuf se fissure est éliminée, tandis que la personne avec l'œuf non cassé utilise le même œuf avec et même bout gagnant pour essayer de casser l'œuf de son prochain adversaire. Il y a beaucoup de stratégie impliquée en termes de sélection de l'œuf, de décision de l'extrémité de votre à utiliser, de la manière de tenir l'œuf et de la force ou de la légèreté du tapotement. Et tout le monde pense toujours que leur stratégie est la meilleure ! En cassant les



Tsoureki, koulourakia, œufs rouges

œufs, la personne qui tapote son œuf dit : « Christos Anesti » (le Christ est ressuscité !), tandis que la personne dont l'œuf est tapoté répond : « Alithos Anesti » (En vérité, il est ressuscité !). La fissuration des œufs symbolise la résurrection du Christ d'entre

les morts et sa naissance à la vie éternelle. Mes enfants trouvent ce jeu tellement amusant que nous nous retrouvons toujours avec beaucoup d'œufs fêlés que personne ne veut manger ! Je dois également mentionner que notre famille a également adopté la tradition nord-américaine de la chasse aux œufs de Pâques.



Tsougrisma des œufs

Le « Philotimo » grec

Lorsque mon mari et moi avons déménagé à Kingston, nous ne connaissions personne ici. Cependant, nous serons toujours reconnaissants à la communauté grecque de Kingston de nous avoir accueillis à bras ouverts. Trois familles, en particulier, nous ont traités comme des membres de la famille. Ils avaient une politique de porte ouverte et nous ont toujours fait sentir comme chez nous. Cette générosité ne nous était pas réservée. Ils accueillent tous les nouveaux Grecs en ville : les jeunes qui ont déménagé à Kingston pour l'école ou pour le travail, les jeunes mariés comme nous, les jeunes familles. Il y a un mot pour cette 'manière d'être' qui n'existe que dans la langue grecque. Il s'appelle « philotimo ». C'est un mot difficile à définir, car il représente la plus haute

de toutes les vertus ancrées dans la psyché grecque : le respect des autres et vivre sa vie à travers des actions exemplaires qui démontrent qui tu es, et la manière et les valeurs avec lesquelles tu as été élevé.

Cela englobe beaucoup de choses : un enfant montrant un amour inconditionnel envers ses parents, ses grands-parents et ses amis, des actes de gentillesse aléatoires, mettre ses propres besoins de côté pour aider les autres dans le besoin, ou même l'expression d'amour et d'admiration pour son héritage et ses ancêtres.

Le dimanche 27 mars à midi, cet amour de notre héritage et de notre culture grecque sera pleinement exposé à l'Hôtel de ville de Kingston, alors que les membres de la communauté grecque de Kingston se réuniront pour la cérémonie annuelle de lever du drapeau grec, suivie d'une marche vers City Park pour commémorer les 201 ans de l'indépendance de la Grèce. Le 25 mars 1821 marque le début de la guerre d'indépendance grecque – la libération de la Grèce après plus de 500 ans d'occupation par les Turcs ottomans.

Pour plus d'informations sur l'histoire de la communauté grecque ici à Kingston, y compris des entretiens personnels avec certaines des familles éminentes, passées et présentes, qui composent cette communauté dynamique, veuillez visiter le site

Web du projet The Kingston Greek History Project au : <https://kingstongreekhistoryproject.com/the-story-of-our-community>.

KINGSTON GREEK COMMUNITY

GREEK TAKEOUT MENU

DINNER

	SINGLE	DOUBLE
Chicken Souvlaki Plate	\$15.00	\$19.00
Pork Souvlaki Plate	\$13.00	\$16.00
Pastitio Plate	\$15.00	
Gemista (Vegetarian)		\$15.00
Kontosouvli (Split pork roast)		\$20.00

*All Chicken, Pork, Kontosouvli Plates Include: Rice, Greek Salad, Lemon Potatoes, (Chicken & Pork include Tzatziki)

*Vegetarian Includes: Stuffed Peppers, Tomatoes, Lemon Potatoes, Greek Salad

*Pastitio Plate Includes: Rice, Greek Salad

FAMILY PACK (FEEDS 6) \$75.00

Includes: 6 Chicken Souvlaki, 6 Pork Souvlaki, Rice, Greek Salad, Lemon Potatoes, Tzatziki

DESSERT

Loukoumades	\$6.00
Galaktoboureko	\$5.00
Baklava	\$5.00

EXTRAS

1 Pork Souvlaki	\$3.00
1 Chicken Souvlaki	\$4.00
Grilled Pita Bread	\$1.00
Large Lemon Potatoes	\$10.00

EMAIL:

greekcommunityofkingston@gmail.com

Important Information

Pre-Order using E-mail by **Oct.21st, 2021** your full order AND specified pick-up time

Pick-Up Date: Oct. 23, 2021

Pick-Up Time: **12:00 p.m - 7:00 p.m.**

** you must specify your pick-up time in E-mail (i.e. 5:00 p.m.)

Location: 121 Johnson St., Kingston, ON

CASH / DEBIT on pickup

MASKS MUST BE WORN AT ALL TIMES!

Thank you for supporting local

All food made by the Community Council & Ladies of Philoptochos



Affiche dîners grecs à emporter de la Communauté grecque de Kingston

Entrevue avec Anh Nguyen, prosthodontiste par *Éric Galarneau, animateur culturel é.s.p. Mille-Îles*

Salut Anh, je te connais depuis plusieurs années car nos enfants fréquentaient l'École Madeleine-de-Roybon ensemble et nous siégeons sur le conseil des parents. Je sais donc que tu es dentiste, mais tu pratiques plus précisément la prosthodontie. Est-ce que tu peux nous en parler davantage? Je l'admets, je ne savais même pas que c'était une profession qui existait!

En effet, les années passent vite! C'était le temps où j'arrivais toujours en courant après le travail pour aller les chercher avant la fermeture du service de garde. J'essayais de m'impliquer dans leur vie scolaire tout en balançant une carrière professionnelle. Je venais presque chaque année, à la demande de leurs professeurs, faire une présentation sur la santé dentaire dans le cadre du cours de Santé. J'amenais ma grosse marionnette avec une brosse à dents géante pour une petite présentation sur la carie dentaire et comment prendre soin de leur dents. J'apportais toujours des petits cadeaux que je laissais aux jeunes pour les maintenir intéressés, soient des brosses à dents, des baumes à lèvres et même de la gomme à mâcher sans sucre (Trident)! J'étais populaire après cela pour un petit bout de temps! Les étudiants me croisaient dans les corridors par la suite et ils me montraient soit l'espace laissé par une dent de bébé perdue ou soit une dent d'adulte qui faisait éruption. Je trouvais cela super mignon. Si j'ai pu leur apprendre quelque chose pendant ces quelques minutes, c'était un bonus! Mes enfants se rappellent encore de ces visites de maman dans leur classe.

Parmi les spécialités dentaires, la plus connue, on s'entend, c'est l'orthodontie. La majorité des jeunes de nos jours passent par la phase d'avoir des broches pour corriger l'alignement de leurs dents.



Anh et son équipe

La prosthodontie (Prothèse-Dentisterie), c'est la spécialité de la dentisterie qui se limite à la restauration et au remplacement des dents manquantes. C'est pourquoi on est plus méconnu du public qui a une bonne dentition. La grande majorité ne connaissent pas notre existence à moins d'avoir eu recours à nos services. Ceux qui viennent, sont pour la plupart référés par leur dentiste de famille dû à la complexité de leur cas, ou encore ils ont entendu parler de nous de bouche à oreille par un patient.

Est-ce que tu as toujours voulu être prosthodontiste?

Pas du tout! Tout a débuté quand j'ai fait mes études en médecine dentaire à l'Université de Montréal. Encore là, c'était un choix guidé par mes parents pour avoir une stabilité d'emploi. Les dentistes au chômage, cela n'existait pas. J'étais la première de ma famille à être née au Canada, il y avait donc une pression à bien réussir. De nos jours, je suis consciente que cela ne marche pas comme cela!

En 1999, diplômée en main, je ne me sentais pas prête à ouvrir mon propre cabinet. Je savais que j'avais encore beaucoup de choses à apprendre et des erreurs à faire comme nous le disaient nos professeurs. J'ai donc décidé de quitter Montréal et je me suis inscrite à l'Université de Rochester dans l'Etat de New York. George Eastman, le fondateur de Kodak, y avait créé un centre dentaire de grande renommée en 1915. Après quelque mois de travail sous supervision, je me suis vite rendue compte qu'il y avait des procédures que j'aimais faire plus que d'autres. Arracher des dents, faire de la chirurgie et des traitements de canal ce n'était pas pour moi. J'étais plus attirée par le côté artistique de la dentisterie.

Après presque vingt trois ans de carrière, je n'aime pas infliger de la douleur, j'aime faire sourire les gens. La prosthodontie est une combinaison d'art et de médecine dentaire. J'y ai trouvé ma niche. Je pourrais passer des heures à sculpter la dent parfaite, trouver la bonne couleur de "blanc" et aligner le tout pour que tout soit aussi symétrique que possible.

Il n'y a jamais un cas qui est exactement pareil à un autre. C'est un travail exigeant et minutieux car on travaille au millimètre près, mais il est très gratifiant.

Mon défi quotidien c'est d'apprendre à connaître mes nouveaux patients. Pour pouvoir les aider, il faut comprendre leurs attentes et écouter leurs craintes. Aller chez le dentiste, ce n'est pas une partie de plaisir pour la majorité des gens. Je me le fais dire tous les jours. La communication, c'est la clé du succès.

Qu'est-ce qui t'a amenée à t'établir à Kingston après tes études aux Etats-Unis?

Une semaine après être arrivée à Rochester, j'ai rencontré mon futur époux Peter Lee. Il faisait le même cheminement que moi sauf qu'il avait choisi la chirurgie maxillo-faciale. On était tous les deux plongés dans nos études quand 9/11 est arrivé. Je me souviens encore du chaos de ce matin-là, tout le monde était autour de la télévision et suivait ce qui se passait au même moment. Par la suite, c'était clair pour Peter et moi qu'on voulait rentrer au Canada, notre pays d'accueil. Peu avant sa graduation, Peter avait reçu une offre pour se joindre à un cabinet déjà établi à Kingston. Il connaissait déjà la ville, ayant fait des études à Queen's. J'étais contente car Kingston c'était quand même assez proche de Montréal donc je pouvais retourner visiter ma famille plus fréquemment. De plus, étant enceinte, je voulais élever nos enfants dans un environnement bilingue.

Au printemps 2006, alors que ma fille Alexandra n'avait que dix-huit mois et commençait à la garderie, j'ai ouvert ma clinique. J'ai commencé à zéro. Je me souviens encore, j'avais peur. J'avais un gros prêt bancaire pour acheter l'équipement et construire mais j'avais des sueurs à l'idée d'avoir une clinique vide sans patients. Au début, il a fallu se faire connaître dans la communauté surtout auprès de mes collègues dentistes. J'ai fait du porte à porte avec ma carte d'affaires et j'ai donné des conférences pour promouvoir mes services. Maintenant, après seize ans d'existence, je suis fière de notre croissance. J'ai des patients qui viennent me voir à partir d'Ottawa jusqu'à Picton. Je me dis que je dois faire quelque chose de correct si les gens sont prêts à se déplacer. Le meilleur compliment et marque de confiance qu'on nous fait c'est de nous recommander à un ami. C'est toujours surprenant de voir comment les gens se connaissent dans une petite ville.

Je sais que c'est pas toujours facile de balancer la vie de maman et celle de prosthodontiste. Je te vois souvent à l'aréna avec tes enfants (Alexandra 17 ans, Erik 14 ans et Isabella 11 ans). Penses-tu qu'ils ont l'intention de suivre tes traces?

Avec deux parents dentistes, c'est sûr qu'il y a souvent des discussions à propos de dents à l'heure du souper. Ils sont habitués à regarder les photos sur mon cellulaire et voir des photos agrandies de dents. Alexandra, c'est une artiste donc je lui montre parfois

des photos avant et après le traitement dentaire. Je lui explique ce que j'ai fait. On analyse le cas du point de vue artistique c'est-à-dire contour, couleur, réflexion de la lumière etc. Hors, elle a décidé dernièrement de poursuivre des études en génie biomédical. Jusqu'à maintenant il n'y a que ma plus jeune fille, Isabella, qui aime me suivre au bureau. Elle aime aider dans la stérilisation des instruments.

Je trouverais cela pratique d'avoir un dentiste dans la famille qui pourrait s'occuper de mes dents lorsque je serai vieille. C'est dur de se traiter soi-même!



Moi, mes souliers ont beaucoup voyagé

par Danielle Aird

Si la pandémie nous a coupé les ailes un peu court, rien ne nous empêche de voyager en pensée. C'est peut-être le temps de sortir nos photos, de revisiter les endroits qui nous ont procuré nos plus beaux souvenirs, voire de se mettre à taper sur les clés de notre ordinateur. C'est précisément ce qui m'a occupée pendant ces deux dernières années.

Au cours des décennies précédentes, équipée de mon sac-à-dos, j'avais voyagé dans des contrées lointaines, visité d'autres continents, rencontré des gens de diverses cultures, été accueillie dans les foyers de purs étrangers. Chaque fois, je revenais dans mon pays enrichie de ces expériences.

Parallèlement, longtemps j'avais rêvé au Chemin de Compostelle, ce célèbre sentier qui depuis une douzaine de siècles, fut parcouru par des pèlerins venus de près et de loin en guise de pénitence, pour y gagner des indulgences. En l'an 2020, plus de 340,000 visiteurs (non tous pèlerins mais encore appelés ainsi) ont foulé la terre le long de ses sentiers. Il y a encore ceux qui viennent y implorer Dieu pour une guérison, le remercier pour une prière exaucée, d'autres viennent y méditer, se repentir. Plusieurs, comme moi, parcourent ses sentiers par goût d'aventure, et pour y rencontrer frères et sœurs de tous les coins de la planète.

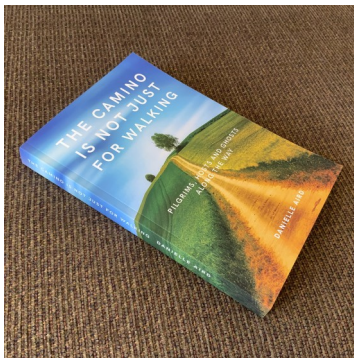
Si tous les chemins mènent à Paris, tous les chemins mènent aussi à Santiago de Compostelle. Parmi eux, plusieurs ont gagné en popularité au cours des dernières décennies. El Camino francés, El Camino portugués, El Camino del Norte, pour n'en nommer que quelques-uns attirent des centaines de milliers de pèlerins chaque année.

En mai 2018, en compagnie de ma petite-fille Chloë qui venait de terminer sa troisième année d'université, me voilà lancée sur le Camino Francés, ce sentier de 735 kilomètres débutant à St-Jean-Pied-de-Port dans les Pyrénées Françaises près de la frontière espagnole. On n'aurait pas le temps de le parcourir d'un trait, mais, on en explorerait 200 kilomètres, de Pamplun à Burgos. Si on s'y plaisait, on reviendrait une autre année. On était loin de savoir qu'il nous faudrait moins de deux jours le long du célèbre sentier pour devenir accro, que de retour chez-nous, nos rêves seraient peuplés de ces belles expériences, qu'on serait vite de retour sur la terre espagnole pour continuer cette envoûtante aventure vers Santiago. Pas surprenant. La majorité des pèlerins deviennent accro. On s'en est vite rendu compte.



Tout au long du Chemin de Compostelle, pour quelques Euros, des hôtes accueillent les pèlerins dans des auberges privées ou à but non lucratif. Pendant la pandémie, ces auberges et les restaurants qui servent les 'repas du pèlerin' à prix très abordables, ont subi des pertes importantes. Plusieurs ont dû fermer. Pour cette raison les bénéficiaires de mon livre iront à un fonds de soutien établi par CCOP (The Canadian Company of Pilgrims) pour aider ces établissements sans lesquels le Camino ne pourrait exister.

Mon livre, *The Camino is not just for Walking. Pilgrims, Hosts and Ghosts along the Way*, raconte les magnifiques paysages sillonnant le sentier de Saint-Jean-Pied-de-Port à Santiago. J'y relate mes échanges avec des pèlerins



canadiens, américains, européens, ou venus de contrées encore plus lointaines comme la Russie, la Corée, l'Amérique du Sud... pèlerins sympathiques, inspirants, parfois excentriques. Vous y ferez aussi la connaissance de citoyens Basques et Espagnols et des bouts d'histoire récente et lointaine de l'Espagne.

Et si vous aimeriez en savoir plus sur le Chemin de Compostelle, je serai heureuse de jaser avec vous. Mais, attention, même juste une conversation à propos du Camino de Santiago peut vous donner la bougeotte.

Pour plus de renseignements; Danielleaird.rf.gd ou danielleaird@yahoo.com (svp mettre 'Compostelle' comme sujet)

À la bibliothèque municipale (KFPL), vous pourrez emprunter le film *Saint Jacques La Mecque*, une excellente comédie à propos du pèlerinage.

Buen Camino!



Quand la fiction rencontre la réalité

Louise La Rue

Metteure en scène du tableau 7

(louiselarue@hotmail.com)



Le jour même où la troupe **Les Tréteaux de Kingston** présentaient leur pièce *Transmettre ou oublier*, La Russie envahissait l'Ukraine. Coïncidence incroyable, le texte, écrit il y a dix ans par des élèves de L'ESC Marie-Rivier, incluait des thèmes reliés à la guerre, traitant des dommages collatéraux qui en sont issus.

Le premier des sept tableaux par exemple, met en scène la célèbre infirmière suisse Florence Nightingale qui, s'adressant au public du XXI^e siècle, commence son grand monologue par les phrases suivantes :

< Quand j'étais en charge de l'hôpital durant la guerre de Crimée, je pouvais ressentir les coups de canon sous mes pieds... Si tu pouvais savoir la misère que les soldats avaient. J'avais tellement de peine... Toute leur souffrance, j'aurais aimé pouvoir la leur enlever... Physiquement, je pouvais les aider...mais on le sait tous, la douleur du cœur est toujours la pire. >

La Guerre de Crimée qui a eu lieu en 1853, a été là aussi provoquée par la Russie... L'histoire se répète. Si je suis outrée par l'arrogance de la Russie, je suis plus triste encore de voir les Ukrainiennes qui le peuvent, tenter de trouver refuge dans d'autres pays et les Ukrainiens résister à l'envahisseur dans des circonstances extrêmement dramatiques que nous ne pouvons pas améliorer individuellement, seulement solidairement.

L'histoire se répète à Kingston, mais autrement : très positivement et de double façon. Comme à leur habitude, les membres anciens des Tréteaux ont fait de la place à de nouveaux venus pour participer solidairement à une aventure théâtrale captivante en



Elisabeth Sorensen en Florence Nightingale
Photo de Marie-Andrée Hueglin

plus grand groupe. Puis la troupe a accueilli littéralement, des membres de la famille.

En effet, quelques membres des Tréteaux ont su transmettre leur passion à leurs enfants qui ont rejoint la troupe, qui au jeu, qui à la technique. En effet, deux tandems mères-filles (Kateri et sa mère, Louise Allard, et la famille Sorensen) et deux duos mères-fils (les Hueglin et Julie Marcil avec son petit garçon Samuel) étaient à l'œuvre le 24 février pour nous époustoufler par la profondeur des sentiments exprimés et un jeu d'une si grande justesse que le public en a été ému tout au long de la soirée zoom.

Normand Dupont, directeur artistique des Tréteaux, comme de la troupe scolaire Quiproquo qu'il dirigeait au moment du travail de rédaction de *Transmettre ou oublier*, a retravaillé la pièce cette année pour faciliter la compréhension d'une présentation zoom où les éléments scéniques et les déplacements ne sont pas les mêmes qu'en présentiel. Puis, il a invité les élèves rédacteurs à se joindre au reste de la troupe communautaire pour monter la pièce cet hiver. Deux des sept élèves, ont accepté de monter trois des tableaux et n'ayant pas froid aux yeux, de jouer aussi un rôle. Les 4 autres tableaux ont été mis en scène par des membres de la troupe dont deux ont également joué un rôle dans certains tableaux.



Ce fut un véritable travail d'équipe dont les répétitions et la représentation n'auraient pas pu être réalisées autrement qu'en zoom, puisque six membres de la troupe pour cette production 2022 vivent ailleurs qu'à Kingston. Non seulement des metteuses en scène du Nord de l'Ontario, mais aussi des comédiennes d'Ottawa, d'Orléans et de Hearst ont été invitées à se joindre aux Tréteaux pour participer à une aventure théâtrale stimulante.

Ces amateurs de théâtre enthousiastes ont pris plaisir à 'travailler' à la préparation d'une pièce dont l'actualité brûlante demeurera unique dans l'histoire des Tréteaux.

Il est possible de voir la pièce *Transmettre ou oublier* sur la page Facebook des Tréteaux de Kingston.

Le temps des sucres

par Normand Dupont



J'aime ces journées où l'hiver tire à sa fin, où ça commence à sentir le printemps. Me reviennent en tête des images, des souvenirs, des arômes du temps des sucres.

Je suis originaire de Saint-Jean-Port-Joli, un beau village de la Côte Sud situé sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent à mi-chemin entre Québec et Rivière-du-Loup. Mes deux parents ont été élevés sur des fermes. J'avais donc des oncles qui avaient des cabanes à sucre.

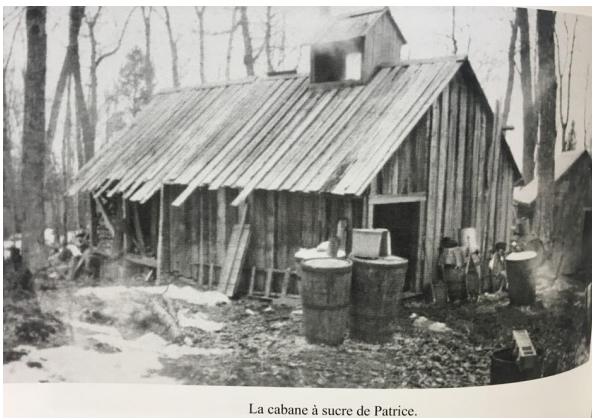
Je me rappelle particulièrement des rencontres familiales chez les Dupont. On devait se stationner dans le rang, les voitures alignées le long des bancs de neige, et marcher pour se rendre à l'érablière qui était à flanc de colline. Dans mon souvenir d'enfant, c'était très loin. On marchait à la file, mettant nos bottes dans les pas de la personne qui nous précédait. J'ai souvenir qu'il y avait beaucoup de neige et que nous enfoncions profondément. Puis il y avait la côte à monter; on avait de la neige dans nos bottes, c'était épuisant. Mais ça en valait la peine. En arrivant à la cabane, on retrouvait nos grands-parents (Patrice et Léopoldine), les oncles, les tantes, les cousines et les cousins. La cabane était remplie de

vapeur, il y faisait chaud: le poêle sous l'évaporateur était rempli de bûches, l'eau d'érable bouillait, ça sentait le sucré!

Dans le petit "shack" aussi, il faisait chaud. Et là, il y avait sur le poêle à bois, une chaudronnée de fèves au lard qu'on mangeait avec des "oreilles de Christ" (des morceaux de couennes de lard salé grillés) et une tranche de pain de ménage. Comme dessert, mon grand-père ou un oncle faisait de la tire d'érable sur la neige qu'on enroulait autour d'un bâton et qu'on dégustait avec plaisir!

On avait aussi la chance d'aller, un autre dimanche, à la cabane à sucre des Chouinard. Là aussi on retrouvait la parenté. Je me rappelle du traîneau avec un baril attelé au cheval. Le plaisir de boire l'eau d'érable directement de la chaudière. On repartait avec des petits cônes d'écorce de bouleau emplis de sucre d'érable.

De nos jours, les cabanes à sucre de mes cousins ont bien changé. Il n'y a plus de chaudières, tous les érables sont reliés par un système de tuyaux, ce qui facilite beaucoup la récolte de l'eau d'érable.



La cabane à sucre de Patrice.

La cabane à sucre des Dupont, photo tirée du livre Les Dupont à Saint-Jean-Port-Joli, de Jean-Daniel Thériault



La cabane à sucre des Chouinard, photo de Normand Dupont

J'ai eu la chance de marier un gars de l'île Wolfe dont la famille a une petite érablière au bord du Fleuve Saint-Laurent. Pendant plusieurs années, j'ai aidé au temps des sucres: entailler les érables, y placer les chalumeaux, les chaudières. Récolter l'eau d'érable à la main à l'aide de seaux que l'on vide dans une cuve placée dans une remorque derrière le tracteur. Faire bouillir, souvent jusqu'à tard en soirée ou dans la nuit; quand ça coule, faut en profiter.



Photo par Normand Dupont, sur l'île Wolfe



Photo de Normand Dupont, en route pour poser les chaudières sur les érables, sur l'île Wolfe.

On n'a pas entaillé depuis quelques années; les hivers étaient plus doux et la production de confitures prenant le dessus, la somme de travail exigée rendait le processus plus difficile. Je m'ennuie du bruit que font les gouttes d'eau d'érable dans les chaudières, du goût du sirop que l'on aidé à produire, de la fatigue après avoir couru les érables.

Trêve de nostalgie, célébrons le sirop d'érable!

Deux recettes au sirop d'érable

Je vous partage deux recettes pour savourer le sirop d'érable, je vous avertis tout de suite, oubliez de compter les calories et profitez-en!

Beurrée de crème avec sucre d'érable

C'est un dessert que l'on retrouve au restaurant La Boustifaille à la Roche à Veillon, une ancienne grange reconvertie en théâtre d'été et restaurant de cuisine québécoise traditionnelle à Saint-Jean-Port-Joli.

- Prenez une tranche de pain de ménage frais, beurrez-la.
- Ajoutez-y des fruits frais de la saison (tranches de fraises, framboises, bleuets, ...), Couvrez de crème et saupoudrez de sucre d'érable râpé.

Dégustez!

Soufflé à l'érable

Ingrédients:

- 3 blancs d'œufs
- 1 c.à thé de poudre à pâte
- 1 tasse de sucre en poudre
- 1 tasse de sirop d'érable

Directives:

- Chauffer le four à 350 degrés.
- Battre les blancs d'œufs jusqu'à ce qu'ils soient fermes.
- Tamiser le sucre en poudre et la poudre à pâte, ajouter au blancs d'œufs, battre quelques minutes.
- Ajouter le sirop d'érable un petit peu à la fois, battre encore quelques minutes.
- Verser la préparation dans un moule non graissé, allant au four de 10" de diamètre et de 3.5" de profondeur.
- Cuire au four de 20 à 25 minutes.
- Servir immédiatement!

Mieux vaut attendre le soufflé que de le faire attendre!

L'eau vous montera à la bouche !

Une contribution du Chef cuisinier, Daniel Leblanc

Salut Tout le monde!

Me voici de retour en grande.

Je me suis fait demander : " Qu'est-ce que ça prend pour un souper Gastronomique?"

Bon et bien en voici la réponse :

Ça prend des invités, ça prend de la bonne bouffe, ça prend du bon vin, et finalement, ça prend un dessert qui..., je n'ai pas les mots mais, on va voir.

Alors voici ce qui se passe :

Je prends rendez-vous avec des cousins que je n'ai pas vu depuis 35 ans, on se rencontre poliment (parce que... bien... on sait jamais). Nous parlons des temps vécus dans des vies parallèles et rapprochées. Finalement puisque nos années de séparation se sont envolées comme des papillons Monarques s'en allant vers le Mexique; j'ai offert ma passion en guise de participant à une réunion, que je puisse dire de spectaculaire. Eh bien, voici pour les invitées.

Maintenant pour la bonne bouffe :

Je présente un exemplaire abrégé de mes capacités en un bref menu qui est devenu une source de discussions et d'agréments.

Comme entrées froides :

- ◇ Pâté de lapin au whiskey écossais (Hop Scotch)
- ◇ Roulés végétariens aux arômes de coriandre et graines de sésame
- ◇ Cornet de jambon Argenteuil et sauce hollandaise.

Comme entrées chaudes :

- ◇ Pétoncles sautées, beurre blanc à l'aneth
- ◇ Vol-au-vent de caille, sauce aux griottes
- ◇ Ratatouille à la ratatouille (sans rat)
- ◇ Potages;
- ◇ Parisien
- ◇ À la tortue avec piments du Trinidad et croustons à la diable
- ◇ Gratin Lyonnais
- ◇ Minestra
- ◇ Crécy
- ◇ Du Barry
- ◇ Argenteuil
- ◇ Bisque, Etc...

Plats principaux :

- ◇ Navarin d'agneau aux arômes de poivre vert et d'oranges
- ◇ Suprême de volaille sauce à la moutarde de Meaux
- ◇ Médaillons de porc à la normande
- ◇ Entrecôte au poivre flambée (pour plusieurs) sauce à la fine champagne
- ◇ Magret de canard sur confit d'oignons, essence de canard au madère
- ◇ Omble de l'arctique meunière, sauce Gribiche
- ◇ Poitrine de poulette bien grillée, badigeonnée de beurre noisette à l'estragon
- ◇ Filet de Bœuf grillé, sauce aux champignons et Xérès
- ◇ Queue de langouste à l'américaine

Et on peut continuer indéfiniment...

Voici le menu établi!



Finalement le menu est établi et nous passons aux vins.

Ouach... Je fais mes recommandations et elles sont acceptées. Je procure ensuite une liste des ingrédients requis et le bal commence. Je dis ça parce qu'ensuite c'est comme une danse, ou plutôt des pas en syncope pour former un tempo qui nous permettra de fonctionner en harmonie. Tout le monde participe!

Les préparations... les mise-en-places... l'esprit d'équipe... L'harmonie!!!

Le dessert doit être en honneur à la Maîtresse de la maison.

Bien voilà, c'est une Poire pochée sur purée de marrons et baignant dans une crème anglaise aromatisée au Grand-Marnier. Comme garnitures il y a un coulis de framboises, des feuilles de menthe et du sucre filé.

Dites-moi : comment peut-on manquer une réunion avec un menu tel!

La Gastronomie, ce n'est pas juste la bouffe, c'est le monde...

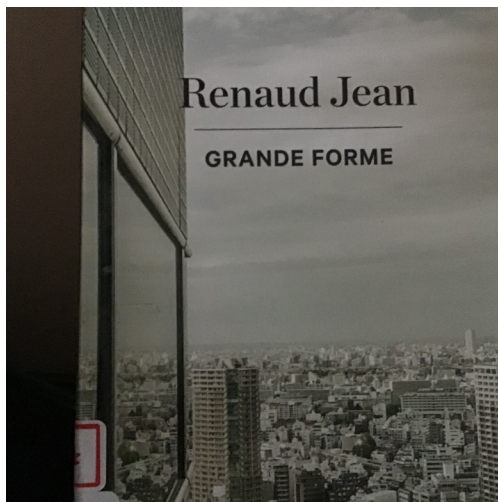
À Bientôt,
Daniel

Grande forme

Un livre de Renaud Jean - Éditions du Boréal 2021

par Joy Obadia

Vous avez entendu parler de 1984, le roman futuriste de George Orwell, où l'auteur prédit les systèmes de surveillance pour contrôler la population? Imaginez un roman publié tout récemment, qui raconte un monde déshumanisé, inimaginable, pourtant déjà bien réel, aussi réel que le changement climatique. Renaud Jean dépeint ce monde dans Grande Forme.



Son protagoniste, anonyme, est en très mauvaise forme, toujours essoufflé, sans énergie ni désir d'entreprendre quelque projet que ce soit. Logé d'abord chez son amie Jeanne, qui lui intime de se grouiller, il finit par quitter le nid lorsque les parents insupportables de celle-ci s'installent à demeure, occupant tout son espace vital. Il part, aboutit chez son cousin Serge-Olivier, qui lui permet de camper dans un placard. S-O a les mêmes exigences que Jeanne, lui dit de se prendre en main. Ironiquement, S-O ne travaille plus à l'extérieur depuis que le Déchiqueteur lui a broyé la main et qu'il reçoit une rente d'invalidité. À part ses rendez-vous avec des femmes choisies pour lui par l'Algorithme, il s'occupe de vendre des meubles sur l'Internet; il va profiter par ailleurs de la présence du protagoniste pour confisquer ses meubles et les vendre en ligne. Serge-Olivier a vite fait de piquer une crise et de jeter dehors le malheureux locataire, qui en est réduit à dormir dans un refuge, en pleine canicule.

En même temps commence, en collaboration avec une psychologue antipathique, Anne-Frédérique, l'examen définitif de sa vie de quarantenaire.

Elle repasse avec lui les milliers de documents financiers et scolaires, lettres et photos qu'il a ramassés durant son existence, en lui demandant sans cesse des précisions sur la signification de chaque papier, dans le but de découvrir le sens de sa vie. Elle passe chacun des papiers dans le Numériseur; plus tard, ils seront projetés sur les murs en verre de l'immense édifice triangulaire du Numériseur, aux parois en verre,

où circulent en plein centre-ville, au vu et au su de tous, l'ensemble des documents numérisés de tous les citoyens. Plus tard, ces informations voyageront vers leur destination ultime, le Nuage.

J'en arrive à la partie du livre qui m'a étonnée le plus, car elle m'a évoqué très fortement certains éléments de mon quotidien. Lorsque Anne-Frédérique, dégoûtée du manque d'intérêt du protagoniste pour l'exercice interminable d'analyse des documents, décide de mettre fin à l'exercice, la prochaine étape pour lui, choisie bien sûr par l'Algorithme, sera de travailler à l'Entrepôt, le 'point de transit de toute marchandise imaginable, temple de la manutention, lieu qui crache et avale des camions jour et nuit en continu.... La visite expresse précédant ma formation n'aura servi qu'à m'effrayer... J'ai vu défiler des palettes de produits s'élevant sur des hauteurs fantastiques, la profusion des biens, la débauche des choses...' (Pages 87, 88). Là, je ne voyais que trop clairement les étalages de produits au magasin de Bureau en gros près de chez moi. Ou bien chez Walmart. Ou chez Amazon.

Les fonctions du narrateur dans l'Entrepôt consistent à traiter des commandes qui défilent sur l'écran d'un convoyeur, les identifier, repérer, saisir les commandes puis déposer les articles dans une caisse. Celle-ci est immobilisée pendant à peine sept secondes. Mais comme les employés redoublent d'efforts, craignant de perdre leur place, l'Algorithme réagit en réduisant le temps d'arrêt à cinq secondes. Bien sûr, les vieux employés ne feront pas long feu.

Son collègue et voisin Pierre-Alexandre semble être un employé modèle. Il faut, dit-il, faire honneur au travail dans ce lieu grandiose, se nourrir correctement, bien dormir, se maintenir en grande forme. Paradoxalement, quoi qu'ils fassent, leur rendement sera toujours critiqué par les chefs, car le vrai cœur de l'Entrepôt, ce sont les Robots infatigables dont la vitesse de manutention ne pourra

jamais être atteinte par les humains. En fait, dit Pierre-Alexandre, 'La direction souhaite se débarrasser de nous, car l'homme ici n'est qu'un pis-aller provisoire.' (Page 95)

Je vous fais grâce d'autres détails ahurissants. En quelques mots, le protagoniste devient de plus en plus dégoûté de cette existence et du manque absolu de chaleur humaine; il se rebiffe, se retrouve attaché à son lit, reçoit la visite de deux agents du Ministère de la Colonie qui lui expliquent qu'il fera partie du premier groupe de représentants de la société civile envoyés 'là-bas'. Là-bas, se dit le protagoniste, 'Je veux espérer que la paix viendra enfin, dans un nouveau monde, annihilant les sempiternels tourments de mon âme.' (page 133) Là-bas, c'est la planète Mars. Est-ce que cela vous inspire des inquiétudes? Ou des espérances?



Escale à l'aéroport de Miami

Prosoème d'Azouz Ali Ahmed



Ruche agitée le grand Hall où s'affairent à donner le tournis des milliers de voyageurs balaie des bannes de rêves bêtes assoiffées à la recherche d'un point d'eau

S'y croisent dans l'oubli fugace de leurs âpres secrets des personnes de toutes conditions et dans les salles d'attente les livrent comme des aveux à l'enquêteur du Temps bon prince de qui chacun se réclame à un intervalle de l'envol vers l'ailleurs

Les yeux quelquefois un peu inquiets s'échangent de brèves lueurs de passagers anonymes en escale s'arrêtent perdus dans le vague ou se lèvent pour lire les panneaux vertigineux de départs d'arrivées et de retards dans les destinées

Les restaurants ne désemplissent pas le temps se tue passe dans la saveur des mets Le goût des vins qui relâchent les freins de l'être et laissent les angoisses boire Quelques gorgées et respirer les sublimes essences d'éphémères bouquets de Phénix transformés en de subtiles et ingénieux mélanges de flacons d'eau d'un rare nirvana... ils se vendent bien sûr dans les free shop où les marques de parfums rivalisent...

Les moins riches à la démarche gauche stupéfaits par le mouvement et le tumulte fortuitement retournent au pays après bien des années comme réfugiés politiques travailleurs immigrés ou simples retraités soudainement frappés d'un cancer de nostalgie

Inconsciemment raclent le fond de leurs poches comme ils le font avec leur gorge Parfois nouée quand s'y installe la rouille de la parole bègue qui peine à se dégager de la gangue des virus du froid des épiques et ruineux voyages au loin que l'on fait

La menue monnaie qui reste sert à offrir un zeste de rêve objetisé à ceux qui espèrent arriver à bon port dans ces vaisseaux de l'azur

D'autres toujours en déplacement d'affaires habitent l'anonymat des lieux clonés au gré des escales le factice hyperbolique des aéroports dorment avec quiétude dans les fauteuils moelleux des cieus en première classe... malgré le chic de leurs vêtements le style raffiné et hautain de leurs manières quémangent des sourires d'occasion

Mais le lointain ne se départit jamais de sa part de mystère de l'image d'un monde autre et neuf renouvelé par ceux qui ne l'occupent pas

Les gens qui l'habitent oublient que les couleurs du temps muent sans cesse

Tissent d'insaisissables nuances dans tout ce qui fait d'un peuple de lieux la vie

Parfois dans le rituel des salles d'attente des âmes se détachent pour s'épouser et les itinéraires coalisent couverts de la brume du passé

On embarque quand nos ombres s'informent en corps identifiés au passage par les passeports demain ce sera à peine un doigt posé sur une plaque phosphorescente sous l'œil d'une caméra invisible qui vous dévore ou d'un scanner vous déshabillant sans que vos Vêtements ne touchent le parquet... vous garderez vos clés en poche votre labtop vos souliers vos objets précieux vos parures... dans un avenir peut-être assez proche ce sera un décollage vertical vorace en énergie... peut-être déjà nucléaire.... Les avions n'auront plus besoin d'élan pour conquérir les cieus comme espace et le temps dont les aiguilles des montres s'affoleront de tourner trop vite... et de ne rien saisir de l'instant

Il faut partir et j'ai des frissons

Mais le ciel s'ouvre à mon oiseau aux ailes déployées
Mon cœur libre chante

Ce soir j'arrive au pays où je suis étranger

Les Arbres

Benoit Gravel
(bgravel92@gmail.com)



Dans la forêt,
Des êtres en retrait.
Ils forment une société,
De nature forte et élancée.
Avec un peu de persuasion,
Ils sortent de leurs cocons.
Si tu n'es pas le bienvenu
Donc attention!

Une chaîne de flèches fileront
Au-dessus de ton pompon!
Pourquoi faut-il
Que leur climat soit en péril?
Les elfes font tout pour sauver,
Leur demeure choyée.



Les Arbres - acrylique sur toile 16 x 20 pouces

Le cœur entre bonnes mains

par Joy Obadia

Il y a une amie, une vraie dame
Que je voudrais mettre dans ma poche
Pour l'avoir toujours avec moi

Surtout

Lorsque j'ai besoin d'inspiration
Parce que je suis dans le pétrin;
Alors, elle m'offre toujours de bons conseils
Sages et réfléchis;

Et surtout

Lorsque j'ai besoin d'encouragement
Parce que je baigne dans le désespoir;
Alors, elle me remonte le moral et je souris,

Soudain légère

Prêt au prochain défi;

Dans ces moments-là,

Je glisserais ma main tout doucement
dans ma poche

Et je la sortirais délicatement

Pour la tenir en face de moi

Et me laisser chauffer par son sourire

En écoutant intensément le silence

Jusqu'à ce qu'il parle avec la voix de mon amie.

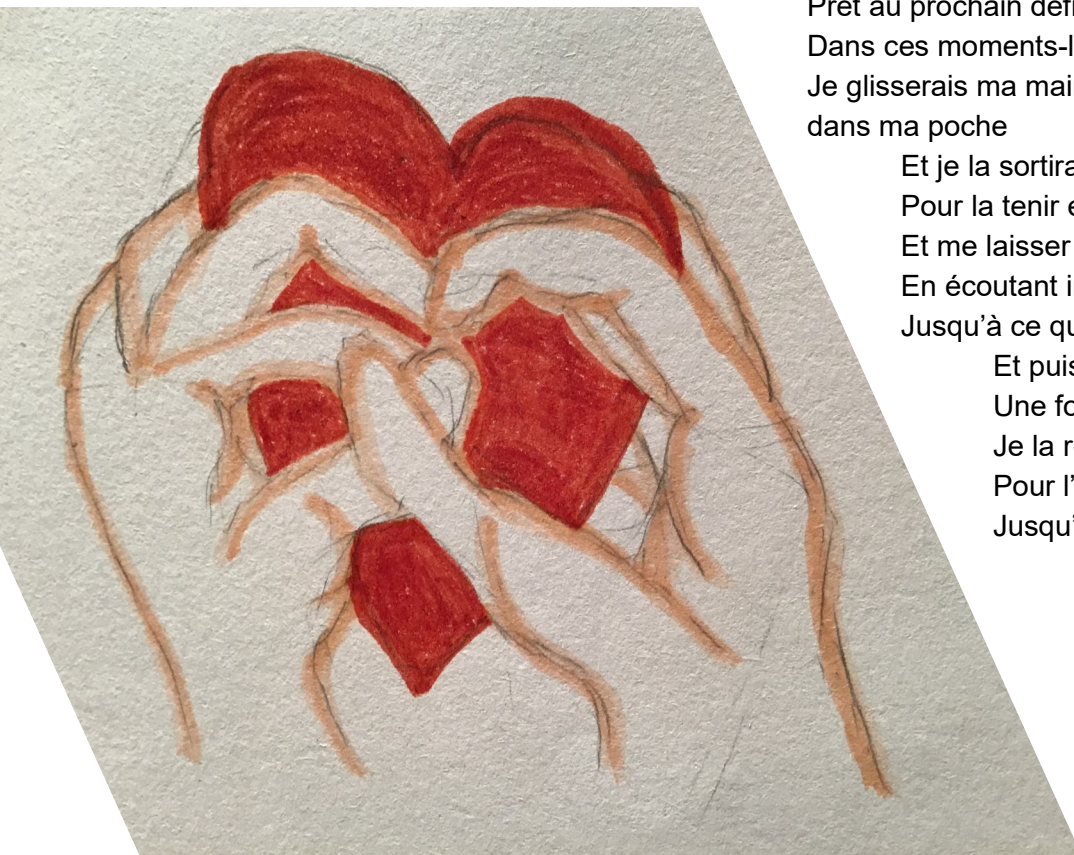
Et puis

Une fois le cœur et l'âme nourris

Je la remettrais dans ma poche

Pour l'avoir toujours avec moi

Jusqu'au prochain défi.



La souris qui sautait trop vite

Une fable de Marie-Noël

Il était une fois une souris fort sûre d'elle-même, à tel point qu'elle en oubliait sa taille relative au reste de l'univers. Toute brune pâle qu'elle était, jolie comme un cœur, et volubile comme une distributrice automatisée de balle de tennis ...

Son petit nom était Nour et sa famille, *nombreuse bien entendu*, ne comprenait pas sa hâte à tout dire et, surtout, à tout faire. Grand-mère et les grand-tantes s'acharnaient à lui répéter de profiter du temps qui passe car sous peu, elle mettrait sur terre une multitude de petites souris et ne saurait plus où donner de la tête.

Nour n'avait peur de rien : elle courait devant les moustaches du gros chat de la voisine et attirait le regard des chiens, quelle que soit leur taille; elle aimait frôler les lièvres et les lapins, ne se terrant qu'à la dernière minute dessous une racine ou même dans le terrier et les souterrains de sa dynastie ou de celles des mulots, ses voisins.

En fait, ayant entendu parler des souris d'ordinateur, elle avait décidé d'en devenir une ... et la meilleure ! Elle savait qu'elle serait excellente, vue sa vitesse; et de bonne compagnie, à part ça, puisqu'elle pouvait parler à vive allure, distrayant son futur compagnon ou sa future compagne. Elle se voyait heureuse, utile, jolie bien sûr, mais surtout, appréciée à la ronde.



Un jour, un monsieur sérieux mais généreux lui donna sa chance. Elle allait devenir sa nouvelle souris d'ordinateur portable ... Enfin, se dit-elle ! Quelle ne fut donc sa surprise quand elle se vit sous la main du Monsieur, se faisant chatouiller, tapoter, déplacer non plus à sa guise mais au service des applications choisies au gré du travail et des lectures de Monsieur.

Elle comprit alors qu'il est bien de rêver et même, de visualiser ses exploits futurs, mais qu'il aurait mieux fallu écouter, observer, lire et adopter la sage pratique de ménager ses transports et de se renseigner avant de s'imaginer indispensable ...

Elle décida donc de faire à sa tête et commença à cliquer du côté droit, du côté gauche à une telle vitesse que les courriels du Monsieur partaient avant qu'il y attache les pièces jointes ... Après maintes exclamations et rugissements, il décida de congédier la dame et acheta une souris-plume qu'il pourrait toujours mettre à sa main.

Morale de cette histoire : prenons le temps de découvrir qui nous sommes et quels sont les rôles possibles, plausibles et utiles que nous pourrions assumer, car la vie est courte et rien ne sert de courir, il faut partir à point ! *Jean de La Fontaine me pardonnera l'emprunt, j'en suis certaine ...*

14 mars 2022

Le Centre culturel Frontenac de Kingston
L'Informel



Un magazine qui nous rassemble



Que vous soyez :

francophone ou francophile,
en ville ou à la campagne,
dans votre maison ou appartement,
dans un foyer de soins de longue durée
ou au travail, au bureau, en télétravail,
dans une résidence pour personnes âgées
ou encore à l'école, à la garderie...

L'équipe du Centre culturel Frontenac aimerait
vous connaître et vous entendre,
vous lire et vous publier !

Abonnez-vous gratuitement

à notre magazine bimensuel en ligne.

L'Informel. Lisez-nous et écrivez-nous !

www.centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/

Ensemble, tissons des liens communautaires !



**Vous souhaitez contribuer à l'Informel ?
Vos contributions peuvent prendre différentes
formes :**

- promotions de vos activités à venir
- compte-rendu des activités réalisées depuis le dernier numéro
- dessins, photos, arts visuels...
- liens vers des vidéos
- carnet de voyage
- états d'âmes
- bandes dessinées
- suggestions de films, de lectures, de séries télévisées
- textes de fiction
- recettes de cuisine
- autres suggestions...

Nous vous invitons à joindre votre photo et votre courriel si vous le désirez. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez des questions ou des suggestions.

✉ coordinationccfkingston@gmail.com

Au plaisir de vous lire !

Date de tombée des prochains numéros	Date de parution
18 août 2021	1er septembre 2021
13 octobre 2021	27 octobre 2021
1er décembre 2021	15 décembre 2021
19 janvier 2022	2 février 2022
11 mars 2022	30 mars 2022
11 mai 2022	25 mai 2022



Formats de publicité

Accord de publicité Saison 2021-2022

ENTRE

Le Centre culturel Frontenac
711, avenue Dalton, Kingston (Ontario) K7M 8N6
Tél : 613 546-1331 Téléc. 613 548-7038
Courriel : ccfkingston@gmail.com

ET

Nom de l'entreprise : _____
Personne contact : _____
Numéro de téléphone : _____
Numéro de télécopieur : _____
Courriel : _____
Adresse : _____

Veillez cocher les options désirées

	Dates de tombée	Numéros	Dates de parution
<input type="checkbox"/>	18 août 2021	Vol. 46 No. 1	1 ^{er} septembre 2021
<input type="checkbox"/>	13 octobre 2021	Vol. 46 No. 2	27 octobre 2021
<input type="checkbox"/>	1 ^{er} décembre 2021	Vol. 46 No. 3	15 décembre 2021
<input type="checkbox"/>	19 janvier 2022	Vol. 46 No. 4	2 février 2022
<input type="checkbox"/>	11 mars 2022	Vol. 46 No. 5	30 mars 2022
<input type="checkbox"/>	11 mai 2022	Vol. 46 No. 6	25 mai 2022

Format de la publicité

<input type="checkbox"/>	Page complète	<input type="checkbox"/>	1/2 page (verticale)
<input type="checkbox"/>	1/2 page (horizontale)	<input type="checkbox"/>	1/4 de page
<input type="checkbox"/>	1/3 de page	<input type="checkbox"/>	Carte d'affaire

Page complète 21,59 x 27,94 cm 160 \$ / parution 740 \$ / année Rabais de 220 \$	Carte 10,80 x 6,60 cm 50 \$ / parution 246 \$ / année Rabais de 54 \$
1/2 page (horizontale) 21,59 x 13,97 cm 125 \$ / parution 615 \$ / année Rabais de 135 \$	1/2 page (verticale) 10,80 x 27,94 cm 125 \$ / parution 615 \$ / année Rabais de 135 \$
1/3 de page 21,59 x 9,31 cm 115 \$ / parution 566 \$ / année Rabais de 124 \$	1/4 de page 10,80 x 13,97 cm 85 \$ / parution 418 \$ / année Rabais de 92 \$

Les tarifs n'incluent pas les taxes.

Modalité de paiement :

- Chèque ci-joint
 Facture requise

Responsable de l'entreprise : _____ Date : _____

Responsable du Centre culturel Frontenac : _____ Date : _____



Tango *nuevo*



Tapas & Vins

~ Fusion de cuisine du monde ~
~ Ingrédients locaux ~

331 Rue King Est Kingston ON
(613) 548-3778 www.tangonuevo.ca

~Rejoignez-nous aux 5 à 7 francophones mensuels~

MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS ET PARTENAIRES !



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Secrétariat aux affaires
intergouvernementales
canadiennes

Québec



kingston
arts council



POSTMEDIA



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario



Écoles
catholiques
Centre-Est



RÉSEAU
ONTARIO



Les Voyagements
THÉÂTRE DE CRÉATION EN TOURNÉE



viceversa



Fédération
culturelle
canadienne-
française



Passepartout

Tango
nuevo

Fondation
franco-ontarienne



Holiday Inn

ocga
ontario charitable gaming association

Le Centre culturel Frontenac est situé sur les territoires ancestraux des Anishinaabe et des Haudenosaunee.

Inclusion • Culture • Communauté